

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 RABAT 02872 161003Z

ACTION NEA-11

INFO OCT-01 ISO-00 SOE-02 AID-05 CEA-01 CIAE-00
COME-00 DODE-00 EB-08 DOE-15 H-01 INR-10 INT-05
L-03 NSAE-00 NSC-05 OMB-01 PM-05 ICA-11 OES-07
SP-02 SS-15 STR-07 TRSE-00 ACDA-12 NRC-05 PA-01
OPR-02 /135 W

-----111019 161058Z /14

P 160939Z MAY 78

FM AMEMBASSY RABAT

TO SECSTATE WASHDC PRIORITY 5433

C O N F I D E N T I A L RABAT 2872

E. O. 11652: GDS

TAGS: ENRG, MNUC, TECH, PARM, MO

SUBJ: NEGOTIATION OF AGREEMENT FOR PEACEFUL NUCLEAR COOPERATION

REF: (A) STATE 093306, (B) STATE 106813, (C) RABAT 2603,
(D) STATE 120690

1. EMBASSY APPRECIATES REF D CLARIFICATIONS. DURING
FINAL REVIEW OF FRENCH TEXT, EMBASSY FOUND ONE MORE
POSSIBLE ANOMALY.

2. ARTICLE II, A, OF FRENCH TEXT WAS RECEIVED IN REF B
AS QUOTE A) QUOTE PAR SOUS-PRODUIT UNQUOTE EST ENTENDU
TOUTE MATIERE RADIOACTIVE, SAUF UN PRODUIT NUCLEAIRE
SPECIAL OBTENU OU RENDU RADIOACTIF PAR L'EXPOSITION A
LA RADIATION PROVENANT DU PROCEDE DE PRODUCTION OU
D'UTILISATION D'UN PRODUIT NUCLEAIRE SPECIAL. UNQUOTE

3. SAME ARTICLE OF ENGLISH TEXT RECEIVED IN REF A AS
QUOTE (A) QUOTE BY-PRODUCT MATERIAL UNQUOTE MEANS ANY
RADIOACTIVE MATERIAL (EXCEPT SPECIAL NUCLEAR MATERIAL)
YIELDED IN OR MADE RADIOACTIVE BY EXPOSURE TO THE
RADIATION INCIDENT TO THE PROCESS OF PRODUCING OR
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 RABAT 02872 161003Z

UTILIZING SPECIAL NUCLEAR MATERIAL. UNQUOTE.

4. ABSENCE OF PARENTHESES IN FRENCH TEXT APPEARS TO
RESULT IN DIFFERENT MEANING OF THIS DEFINITION
RELATIVE TO ENGLISH VERSION OF PARA A. EMBASSY
SUGGESTS THAT FRENCH TEXT BE SLIGHTLY MODIFIED TO READ
QUOTE A) QUOTE PAR SOUS-PRODUIT UNQUOTE EST ENTENDU

TOUTE MATIERE RADIOACTIVE (SAUF UN PRODUIT NUCLEAIRE SPECIAL) OBTENUE OU RENDU RADIOACTIVE PAR L'EXPOSITION A LA RADIATION PROVENANT DU PROCEDE DE PRODUCTION OU D'UTILISATION D'UN PRODUIT NUCLEAIRE SPECIAL. UNQUOTE.

5. ACTION REQUESTED. EMBASSY REQUESTS CLARIFICATION ASAP VIA PRIORITY CABLE SO THAT DRAFT TEXTS CAN BE TRANSMITTED TO GOM.
ANDERSON

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: TEXT, DOCUMENTS, NUCLEAR AGREEMENTS, NEGOTIATIONS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 16 may 1978
Decaption Date: 01 jan 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 20 Mar 2014
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978RABAT02872
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780206-0343
Format: TEL
From: RABAT
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t19780554/aaaabtlx.tel
Line Count: 72
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 2d493e9c-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION NEA
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 78 STATE 93306, 78 STATE 106813, 78 RABAT 2603, 78 STATE 120690
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 27 may 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2677750
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: NEGOTIATION OF AGREEMENT FOR PEACEFUL NUCLEAR COOPERATION
TAGS: ENRG, MNUC, TECH, PARM, MO, US
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/2d493e9c-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014